歡迎來嘉義

嘉義古稱諸羅，是清領時期台灣三大縣區之一，當時的縣府中心，就是現今的嘉義市。三百多年的歷史，經歷不同朝代的時空變遷，為嘉義市扎下豐富的文化底蘊，而位在昔日東門邊，現今嘉義市東區的城隍廟，也因著信仰成了人們聚集的中心。多樣的在地文化與日治時期人民生活的遺跡、東市場及文化路夜市道地的美食小吃、豐富的自然景觀、亞洲最大的管樂慶典，以及家喻戶曉的 KANO 棒球精神，讓嘉義市成為台灣必遊城市之一。

親切友善的嘉義市，距離台中及高雄機場均僅約 100 分鐘車程，一年四季都值得您造訪。邀請您，來參加嘉義市最大祭典活動 - 城隍夜巡，必定會是一趟文化暨美食的豐富之旅。

嘉義にようこそ

嘉義昔は諸羅と呼ばれていて、清朝統治時代（しんちょうとうちじだい）、台湾は三県を設置し、今の嘉義県は諸羅県に属しました。300 余年の歴史があって、帝國、殖民、民国という時代変遷で文化が豊かになっていました。昔の東門周辺に、今の東区の城隍廟付近は市民を多く集まってることで、伝統文化の多様性と日本統治時代の遺跡、東市場及び文化路夜市、地元の美味しい屋台料理、豊かな自然風景、アジア最大の吹奏フェスティバル、誰も知っているＫＡＮＯの野球精神。

台中と高雄までは車で僅か一時間 40 分で行けますし、親切な町である嘉義市は一年中訪ねていく価値があります。最大の祭り城隍夜巡が行っている間にぜひ遊びに来てください、独特の文化と美食満喫の旅行をしましょう。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 1 2019/6/11 下午 03:36:37

目錄

01 關於嘉義
02 國定古蹟嘉義市城隍廟
04 推薦景點 - 檜意森活村
06 推薦景點 - 嘉義市文化創意產業園區
08 推薦景點 - 阿里山森林鐵路車庫園區
10 推薦景點 - 森林之歌
12 推薦景點 - 愛木村
14 推薦景點 - 月桃故事館
16 推薦景點 - 台灣花磚博物館
18 美食小吃 - 林聰明沙鍋魚頭
19 美食小吃 - 劉里長火雞肉飯
20 美食小吃 - 皇鶴 - 三宜百年養蜂世家
22 精選旅宿 - 嘉義市旅館商業同業公會
24 精選旅宿 - 鈺通大飯店
26 精選旅宿 - 嘉楠風華酒店
28 精選旅宿 - 樂億皇家渡假酒店
30 精選旅宿 - 麗景精品休閒旅館
32 精選旅宿 - 蘭桂坊花園酒店

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 2 2019/6/11 下午 03:36:38

關於嘉義

嘉義市古名諸羅，為一個建城三百多年的城市，嘉義市有著許多傳奇故事，是一個富有人文歷史的城市，充分展現了文化觀光與休閒遊憩的魅力！

嘉義市由於地理位置佳，交通方便、氣候良好、風情淳樸，自古就是一個工商發達及人文薈萃的中型城市，再加上獨具特色的古蹟，道地的傳統小吃，富人文色彩的遊憩景點，是充滿熱情與藝術的文化藝術之都。

特別值得一提的是，近數十年來，嘉義市積極進行各種觀光特色的打造，每年 12 月定期舉辦的管樂活動等，用不同的行銷特點，將嘉義市推向國際舞台。

嘉義市は 300 年の歴史を持つ有名な都市で、数多くの伝奇や物語があります。また、歴史文化と自然景観を兼ね備えた都市で、レジャー・レクリエーションの新しい魅力がたっぷりです。

嘉義市はその地理的位置と歴史ゆえに、昔から交通が便利で、気候も良く、穏やかな風情、商工業が発達し、文化が集結した中型都市となってきました。さらに、特色のある古跡、本場の伝統食品、文化色彩が豊富な観光レクリエーションスポットであり、情熱と芸術に満ちた芸術文化の都です。

特に注目したい点として、ここ数十年来、嘉義市はさまざまな観光特色を打ち出しています。例えば「石猴」雕刻工芸、毎年恒例のバンドフェスティバル、阿里山森林鉄道の伝奇など、それぞれ異なる特徴を生かし、嘉義市を国際舞台に進出させています。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 1 2019/6/11 下午 03:36:40

國定古蹟嘉義市城隍廟

嘉義城隍廟古名「諸羅城隍廟」城隍爺陰陽兩管、庇佑眾生、祈求靈驗、神恩浩蕩，在民眾心中，具有裁斷是非、伸張公理的權威；一直是雲嘉南地區民眾心靈的守護神。 每逢農曆七月結束，城隍廟均循往例舉辦「城隍夜巡」遶境結合「夯枷」為信眾消災解厄，讓參與民眾透過信仰儀式，藉由法師協助洗滌所犯罪行，植福長生。 嘉義城隍遶境最大特色就是古裝造形的精彩陣頭，讓民眾了解城隍爺審判善惡的道理，倡導「禍福因果關係，壞事不能做」之城隍文化精神，以教化民心、提昇社會風氣為宗旨。

嘉義城隍廟じょうこうびょうは旧名諸羅城隍廟。城隍神は私達が住む世界の公共の秩序と安寧を守って、また死後の世界において城隍神は司法官でもあり、人間が生きている間に悪事を記録する。病気を退けたり、厄除けしてくださったりもする。その土地ならびに城市の守護神となる 。旧暦の７月終わりに城隍廟は夜巡と夯枷と言う儀式が執り行われる。日頃の己を省み、犯した罪を城隍神に告げて贖罪し、また前世の業を取り除いてもらう、というのが主な内容。現在の一生で犯した罪は次の一生にも影響するという考え方が根底にあるので、上記のようにならないためにも、この活動でよくよく自己を反省し、正しい行いができるよう心を入れ替えようというわけ。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 2 2019/6/11 下午 03:36:44

國定古蹟宗廟內具有代表性文物、匾額異常豐富，本身不僅有歷史背景亦有很高的藝術色彩，都深藏研究價值。守護嘉義城隍廟歷史的門神是已故彩繪國寶大師陳玉峰生前巨作，歷經風吹日曬雨淋，廟方為老門神續命委託專業修護團隊，耗時 3 年，重現華麗風采之歷史質感，為下一代留下美好藝術文化。而嘉義城隍廟「城隍神轎」有 93 年歷史，2017 年獲登祿為國家重要古物，全轎如縮小版木造建築，轎身採用超過三十公分直徑「狗骨仔」雕刻而成，「極其奢華」是鎮廟的無價之寶。

国定古跡に展示されている貴重な文物と扁額の数は非常に豊富で芸術上価値が高い、深く研究する価値がある。嘉義城隍廟の歴史を守ってる門神は亡くなった 彩画人間国宝の職人に認定された陳玉峰の作品である、雨風が当たり、傷みが激しく、修復士チームに任せ、3 年かけて、華やかな歴史を再現、美しい芸術文化を後代に残す 2. 城隍神轎は 93 年の歴史をもつ、2017 年に国家重要文化財に指定され、木造建築のように、３０センチ超えた狗骨仔を使って彫刻した、城隍廟の鎮廟の宝として保存されている。

聯絡資訊

聯 絡 人 ｜ 葛永樂 總幹事
電　　話 ｜ (05)222-4116
信　　箱 ｜ ke5454@yahoo.com.tw
地　　址 ｜ 嘉義市吳鳳北路 168 號
營業時間 ｜ 週一 - 週日 05:00 -22:00

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 3 2019/6/11 下午 03:36:50

推薦景點 - 檜意森活村

阿里山森林鐵路起點為北門驛，因此嘉義市是阿里山入口門戶；早期阿里山森林鐵路運送下山的木材聚集成市，促使北門驛周邊木材行及製材工廠生意的蓬勃，形成當時繁榮景象，也帶動附近商業發展。當時所建築的日式房舍，建材皆使用檜木，是日式建築的一大特色，也見證阿里山林業發展的歷史。

檜意森活村整個園區占地面積 3.4 公頃，營運內容有主題書店、農業精品館、文創市集、木創館等。

阿里山森林鉄道を起点とする本市の北門驛は、阿里山の入口と呼ばれる。早期阿里山森林鉄道で山を下ろした木材を本市に集めて、北門驛周辺の木材業者と製材工場が目覚ましく発展し、繁栄したことで、付近の商業も発展した。当時周辺に建設された日本式家屋に使用された桧は、日本建築の一大特色であるとともに、阿里山林業の発展の歴史を裏付けるものである。檜意森活村は 3.4 ヘクタール、運営内容はテーマ書店、森マーケット - 農業精品、文化クリエイティブバザール、木創館、精品フルーツ名産館等を含まれる。文化クリエイティブバザールの部分においては、嘉義在地の文化クリエイティブ業者が入り、それは IF 臺湾文化クリエイティブデザイナー連名グループ、弓道人心葫蘆雕、太拙居指紋商品館、龍鳳祥交趾陶、印簿玩、鉄山漆坊、一心拼布、二魚 - アンティークジュエリーデザイン、千峰工芸坊等嘉義在地の文化クリエイティブ特色を含まれていて、更に大きなエネルギーを集め、嘉義の文化クリエイティブが華開くような壮大さを実証。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 4 2019/6/11 下午 03:36:53

景點資訊

電　　話 | (05)276-1601
地　　址 | 嘉義市東區林森東路 1 號
開放時間 | 週一 - 週日 10:00-18:00
　　戶外空間 24 小時開放

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 5　2019/6/11 下午 03:36:56

推薦景點 - 嘉義市文化創意產業園區

火車站步行三分鐘、運用高粱酒廠改造的「嘉義文化創意產業園區」，除特殊展演之外免費開放參觀。園區內有以手創體驗為主的「我的夢想店」、「倫の木工坊」，在地創業品牌獨立書店「勇氣書房」、表演藝術劇場「新嘉義座」與原舊酒廠單位「臺灣菸酒公司」等，未來與週邊的「嘉義市美術館」將形成嘉義最有看頭的文化聚落。

全国五大創意文化園の一つ

嘉義の旧酒工場は嘉義列車駅の隣にあり、臺湾で最も早くコーリャン酒を生産した酒工場であったことから「白酒の故郷」と呼ばれるようになりました。1916 年に設立された嘉義旧酒工場は、1982 年に民雄工業区に移された際、多くの生産機具と関連設備を残していきました。それには洗浄機、貯蔵キャスク、ボトルコンベヤー、煙突、コーリャン米貯蔵タンクと計量装置などが含まれ、どれも価値ある酒製造文化の証拠品ばかりです。なかでも七棟の建物は市の古跡に指定されており、年末には続々と古跡修復工事が行われる予定です。高さ五十三メートルのボイラー煙突は嘉義市早期のランドマークの一つとなっています。

文化建設委員会の全国五大創意文化園のうち、最も期待が高いのは嘉義創意文化園区です。ここは嘉義市の商業と地理的に恵まれたところにあるため、文化歴史の発展において、嘉義市文化設施帯の出発点であり、酒公売局嘉義分局（市指定の古跡）と結びついています。北へつながる嘉義列車駅（市指定の古跡）、鉄道倉庫芸術村、竹材工芸加工場（産業建築）、文化センター、営林倶楽部（市指定の古跡）、阿里山鉄道北門駅（市指定の古跡）、嘉義旧刑務所（市指定の古跡）は、嘉義文化の真珠とも言うべきもので、嘉義創意文化園区はその中でも最も大きく、最も輝いているものの一つです。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 6 2019/6/11 下午 03:37:03

景點資訊

電　　話 | (05)216-0500
地　　址 | 嘉義市中山路 616 號
開放時間 | 週一 - 週日 10:00-18:00
　　戶外空間 24 小時開放

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 7　2019/6/11 下午 03:37:10

推薦景點 - 阿里山森林鐵路車庫園區

宛如大型火車生態博物館，可近距離觸摸數臺退役蒸汽火車、柴油機車、動力客車、客貨車廂以及方便火車頭變換方向的圓形轉車臺等，是鐵道迷絕不能錯過的火車寶庫。

大型汽車生態博物館のような、近距離で退役蒸気機関車、ディーゼル機関車、動力客車、貨客車両、機関車の方向を変えるための円形転車臺等を観察できる、鉄道ファン必見の汽車の宝庫です。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 8 2019/6/11 下午 03:37:15

景點資訊

電　　話 | (05)278-7006
地　　址 | 嘉義市東區林森西路 2 號
開放時間 | 週一 - 週日 8:00-18:00

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 9 2019/6/11 下午 03:37:19

推薦景點 - 森林之歌

嘉義市林業廊帶中的新地標 - 森林之歌，運用林務局提供之木材、鐵軌、黃藤及石材等素材製作，重現嘉義「木材之都」榮景。設計意象上乃是以高聳神木及阿里山火車鐵軌為主題，塑造出一處清靜的心靈高塔 - 條狀木頭環繞主體，猶如神木蟠踞萬仞，擁抱雲霄；大量綑綁的木段，堆疊出高塔狀，呼喚嘉義輝煌林業景象；銅材編織圓頂，露出天際雲彩，提供民眾仰望日月；藤材編織走道，藉此進出主體，彷彿穿越山洞妙境；底部鋼架石籠環繞，與山林土壤緊繫的生態關係，襯托出平地森林的特殊環境。

嘉義市林業廊帯の新ランドマーク森林之歌は、芸術家王文志さんの作品です。林務局から提供された木材、レール、トウ、石材などの素材で「木材之都」嘉義の繁栄を再現しています。デザインイメージは高く聳えた神木と阿里山機関車鉄道レールをテーマにし、一つ閑静とした心霊の高塔の場所を作り上げた。細長い木材が本体を囲み、まるで数多くの神木が絡み合って、雲を抱擁しているかのように。大量に結ばれた木の段層が高い塔の形を畳上げ、嘉義の華麗な林業光景を喚呼します。銅材が丸くなっている最上部を編み上げ、人々が太陽や月を見上げられるように、天の際の雲を露出させました。籐の材料で道を編み、これを使って本体に出入りします、まるで洞窟を横切るかのような悟りを得た境地。底の部分は鉄骨で蛇籠を取り囲み、山林土壌との密接な生態が平坦な森に特別な環境を引き出す。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 10 2019/6/11 下午 03:37:25

景點資訊

電　　話｜(05)225-4321
地　　址｜嘉義市東區文化路
開放時間｜24 小時

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 11　2019/6/11 下午 03:37:32

推薦景點 - 愛木村

愛木村在民國 50 年代是嘉義的一間檜木製材廠，曾經參與臺灣經濟起飛的繁榮，也走過風雨飄搖，景氣不振的年代，50 年的歲月，不管晴天、陰天、順境或逆境，依舊每天做著同樣的事。因為愛這片土地，愛手中每塊木料自然的溫度，愛這份大自然所賦予的使命工作，所以歡喜也甘願，投入所有的感情與時間，在這條路上努力，為大家創造一個有木有溫暖的生活。

「愛木村」は 1961 年代に、嘉義に設立したヒノキの製材工場である。かつては台湾の経済を支えた木材業なので、当時は非常に栄えていたところが、不景気な時代も過ごして来て、50 年の歳月を経て、世の中の景気は関係無くただひたすら目の前の仕事に一生懸命汗水流すだけの日々だった。この土地を愛し、木の持つ自然のぬくもりを感じ、自然に関わる仕事に心を込めて、使命を負う。時間と熱意を込め、木のある生活をみんなのために作って行こうと頑張る。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 12 2019/6/11 下午 03:37:35

景點資訊

電　　話 | (05)232-2441
地　　址 | 嘉義市文化路 909-3 號
開放時間 | 週一 - 週日 9:00-17:30
最後入場時間 17:00，每周二公休
寒暑假期間 (1-2 月 & 7-8 月) 無公休

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 13 2019/6/11 下午 03:37:40

推薦景點 - 月桃故事館

月桃，在民國 40 幾年，整株都可被應用，葉子可作為粽葉及食材；葉鞘可做為繩索的材料；花可以做為食品香料；種子是做仁丹的主要原料；塊根亦可做為食品香料及漢藥材等，整株都有被創造利用的價值，就像我們臺灣人一樣落地生根，聰明勤奮有智慧。 隨著科技的進步，華實公司累積 30 餘年日用品及保養品的開發能力，投資超臨界、水萃及 10000 級無塵室生產研發設備，開發月桃系列產口或應用各種本土特色植物的產品，將創新經濟導入生活，建立健康、永續、樂活的生活型態，月桃故事館因而誕生。

民国40年代(1951年)、月桃は一本丸ごと使うことが出来、葉っぱは粽と食材を包め。葉鞘は縄の材料になるし、花は食品の香料として作ることがあって、種のまたの名はガランガル果実と呼ばれ、仁丹作りの主な原料となる。根は食品の香料や漢方薬などとして作ることができる。月桃は一つ丸ごと利用される価値が創造されていて、まるで私達臺湾人みたいに根ざしている、聡明勤勉に知恵を持てる。

科学技術の進歩に伴い、華実会社は 30 年以上にわたり日用品やスキンケア製品の開発能力を蓄積し、超臨界、水抽出と 10,000 クラスのクリーンルーム製造用の研究開発設備に投資してきた。月桃シリーズ製品の開発と色んなローカル特色植物の製品を応用、且つ国民がこれらの特色植物の生態系の物語を理解できるように進め、革新的な経済を生活に導入し、健康で持続可能で幸せな生活様式を確立するために、月桃物語館が生また。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 14 2019/6/11 下午 03:37:44

景點資訊

電　　話 | (05)276-6399
地　　址 | 嘉義市東區保忠一街 359 號
開放時間 | 週一 - 週日 8:30-17:00

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 15　2019/6/11 下午 03:37:49

推薦景點 - 台灣花磚博物館

臺灣花磚博物館是日治時期阿里山林業最大的木材行，阿里山火車會在博物館後方經過，當你踏入時，你會被整面的花磚牆所震撼，它源於日本馬約利卡磁磚，百年來與臺灣紅磚建築融合，形成獨特的臺灣花磚文化。

日本經濟新聞：『花磚 - 日臺融合的指標』。馬約利卡磁磚在日本已不易找尋，這裡卻保存、修復 5 千多片原本應該消失的花磚，也留下了日本百年精緻工藝。當你用手輕輕觸摸花磚，你可以感受到臺日文化融合之美，也期待你親手製作一片已絕版百年的花磚帶回日本。

臺湾タイル博物館の建物は、日本統治時代、阿里山林業の木材店として最大であったもので、現在も阿里山列車がその後方を走っています。博物館に入ると、壁一面のマジョリカタイルに圧倒されます。このマジョリカタイルは日本由来のものではありますが、百年もの時を経て、臺湾の赤レンガ建築と融合し、臺湾独自のタイル文化を形成しています。

日本経済新聞も『タイル－日臺融合のしるし』として記事を書いています。

百年前の日本の精緻な工芸品でありながら、日本では容易に見つけることのできないマジョリカタイルが、ここでは 5 千枚以上失われることなく修復・保存されており、そのものに触れることで、日臺文化融合の美しさを感じることができます。是非、百年前に途絶えてしまったマジョリカタイルを自分の手で作り、日本にお持ち帰りください。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 16 2019/6/11 下午 03:37:53

景點資訊

電　　話 | 0905-012-390
地　　址 | 嘉義市林森西路 282 號
開放時間 | 週三 - 週日 10:00-17:00

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 17　2019/6/11 下午 03:37:59

Netflix 推薦小吃 - 林聰明沙鍋魚頭

林聰明自創店以來堅持用心作料理，南部傳統特色大鍋湯熬煮，嚴選食材與講究用料實在的林聰明沙鍋魚頭小吃，不僅成為嘉義地區人氣店家，更吸引國際媒體遠洋專訪轟動台灣，榮獲美國 Netflix 影音平台、日本 NHK 電視台前來臺灣嘉義市專訪，新加坡、韓國、香港等地海內外媒體紛紛介紹。榮登國內各大媒體電視台的美食節目介紹，旅遊報章雜誌的採訪，讓一碗充滿家鄉味的料理香聞四海，在海內外饕客口碑的相傳下，林聰明沙鍋魚頭開創出嘉義小吃奇蹟，美味享譽全臺！

店主の林さんは起業して以来、心を込めて料理を作っています。臺湾の南で は伝統的な特色は大きな鍋で煮たスープと厳選した食材です。新鮮な食材を使 われている美味しい沙鍋魚頭になりました。嘉義で人気がある店だけではなく、さらに国際のメディアが台灣に来て、店の情報をインタビューしました。この 店もアメリカのプログラム NETFLIX、日本の NHK にインタビューされました。シンガポール、韓國、香港などのメディアでも店を紹介しました。国内の各メディア、テレビ局のグ ルメ番組を紹介してくれました。旅行雑誌もインタビューされました。故郷の味の沙鍋魚頭を臺湾各地に伝えたいです。国内外の常連客の好評で、美味しくて有名な林聰明沙鍋魚頭は嘉義で奇跡を作りました。

美食資訊

電　　話 | 05-2270661
網　　址 | http://www.smartfish.com.tw
地　　址 | 嘉義市東區中正路 361 號
營業時間 | 12:00-22:00 (售完為止)
(店休日，以官網、FB 發佈)

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 18 2019/6/11 下午 03:38:07

Netflix 推薦小吃 - 劉里長火雞肉飯

在地營業長達 40 年的老店劉里長火雞肉飯，店內的飯分為肉絲以及肉片兩種，特別挑選火雞而非一般白肉雞，肉質相當鮮嫩，火雞肉事先悶煮一夜，將肉汁完全鎖住，雞肉飯上頭淋上金黃色的油蔥酥，再搭配特製的豬油混雞湯醬汁，就連日本旅遊雜誌、千葉電視台及岡山電視台皆有報導，是來到嘉義絕對不能錯過的美食！

地元で４０年の歴史を持てる老舗劉里長七面鳥肉飯（チーロウファン）は、細く裂いた鶏絲飯とスライスした鶏片飯２種類に分け、新鮮な七面鳥の肉を使い、前日に煮込んで一晩寝かせたから肉汁とソースの旨味を閉じ込める、油ネギをご飯にのせ、特製の豚油と鳥スープタレををかけたもの、日本の旅行情報誌に掲載され、千葉テレビと岡山テレビにも紹介され、嘉義に来て絶対見逃さない一品である。

美食資訊

電　　話｜05-2227669
地　　址｜嘉義市東區公明路 197 號
營業時間｜07:00-14:30、17:00-19:30
（週一公休）

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 19　2019/6/11 下午 03:38:15

美食小吃 - 皇鶴 - 三宜百年養蜂世家

1915 年第一代林先塗先生因緣際會接觸蜜蜂養殖，因為興趣所以積極地解決各類養蜂問題，並成立「直養蜂場」。1940 年第二代林宜鍾先生前往日本學習，學習養蜂技術及器材製造技術，並且於 1950 年成立「三宜養蜂場」，傳承至今已經超過一百年了。第三、四代的林峰福先生、林厚吉先生，2015 年滿百年之際，在嘉義檜意森活村設立門市，希望讓更多人可以認識蜜蜂以蜂會友，也推廣在地各類蜂蜜，2018 年初使用動漫的方式，希望讓更多人更重視蜜蜂、蜂蜜與環境。

ミツバチと歩んだ 100 年

1915 年 | 林先塗さんが「直養蜂場」を成立しました。
1940 年 | 林宜鐘さんが日本の大手養蜂会社に赴き、養蜂技術と器具の製造技術を習得。
1950 年 | 林宜鐘さんが台湾に帰って三兄弟の中で、名前の中の「宜」で「三宜養蜂場」を成立しました。
2015 年 | 皇鶴貿易有限公司が嘉義市「檜意森活村」で進駐しました。
2018 年 | にミツバチと自然環境についての漫画本を発行。

全国各地の養蜂場から数多くの蜂蜜を集め販売しております。当然一つ一つ味も、香りも、ミツバチが集める花の種類によって異なります。これからも質の高い蜂蜜を多くの方々にご愛用頂けるよう、努めて　りますので宜しくお願いいたします。

美食資訊

電　　話 | 0965-263-002
地　　址 | 嘉義市東區共和路 199 巷 5 號
營業時間 | 週一 - 週日 10:00-18:00

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 20 2019/6/11 下午 03:38:18

嘉義グルメを満喫

精選旅宿 - 嘉義市旅館商業同業公會

嘉義市旅館商業同業公會，由理事長李素珍帶領，對內盡心盡力扮演民間企業與政府部門良好溝通之橋梁，締造嘉義市旅館業的一片榮景，促進觀光經濟發展。對外提供各地旅遊業者嘉義市旅館整理推薦，滿足國內外旅客不同需求，建立嘉義景點觀光的資訊散播平臺，期許結合旅館同業們的力量，能夠為我們的嘉義帶來欣欣向榮的願景。

嘉義市旅館商業協同組合は理事長の李素真が率いています。政府と民間企業の連絡協調に努めることにより、旅館ホテル業の経済的及び社会的発展を図ることを目的としています。また、旅行業者に嘉義市のホテル情報を提供し、観光振興、宣伝及び情報の交換を図る事とともに、国内外からの旅客の要求を満たして、嘉義の観光産業の成長を目指しております

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 22 2019/6/11 下午 03:38:25

聯絡資訊

聯 絡 人 | 李素珍 理事長
電　　話 | (05)228-8228
電子信箱 | yumi123084@gmail.com
地　　址 | 嘉義市西區延平街 250 號

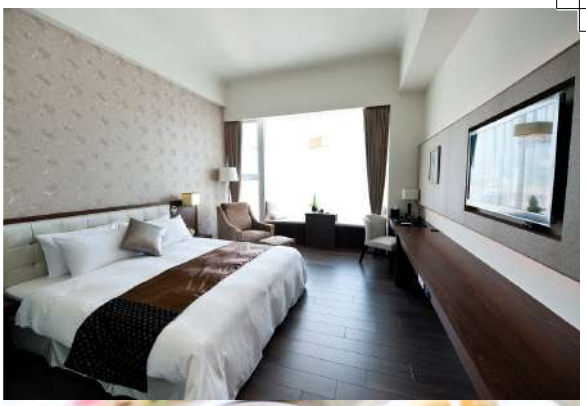
0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 23 2019/6/11 下午 03:38:27

精選旅宿 - 鈺通大飯店

我們是一群土生土長的嘉義人 只因為希望提供外地來的朋友到嘉義時 感受到嘉義的溫情與好客 而產生的聚點這個聚點 是鈺通大飯店 位在嘉義市鬧中取靜的位置 鄰近檜意森活村、獄政博物館、文化路夜市等景點 同時周遭有許多嘉義在地的街貌，東市場早市、中正路、植物園。當您來訪嘉義時，鈺通期望讓您體驗嘉義生活的美好。 飯店提供有腳踏車租用，讓您可以緩慢自在遊嘉。 品一口嘉義好茶的芬芳、體驗舒適且講究的住宿環境。 鈺通大飯店歡迎來嘉。

嘉義で生まれ育ち、鈺通ホテルは嘉義へいらっしゃる皆様がこちらの温情と熱情を感じられるように生まれました。繁華街に近い、閑静な所にヒノキの村、旧監獄、文化路夜市に近い、周りも伝統的な街中正路と東朝市場、植物園などさまざまの観光スポットがございます。嘉義にいらっしゃる時、鈺通ホテルが綺麗な嘉義を感じれるようううに心から期待しております。ゆっくり遊べるように、ホテルには自転車がレンタルできます。香りや茶葉の美しさ、そして快適で凝った生活を試してはいかがですか？鈺通ホテルへ ようこそ

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 24 2019/6/11 下午 03:38:28



飯店房型

鈺通大飯店為現代簡約風格，共有 120 間客房。房型提供有一大床、兩小床與四人房，可配合各式旅行目的。客房內運用大面景觀窗自然採光，增加室內的明亮度與開放感。衛浴空間貼心設計皆有獨立淋浴空間及高級衛浴設備。提供阿里山高山茶茶包、臺灣苦茶油沐浴品牌等精選客房用品，希望給旅客精緻舒適的住宿感受。同時客房內設施先進齊全，並提供免費無線與有線寬頻網路，為您的旅行提供更便捷的服務。

聯絡資訊

聯 絡 人 | 黃敬婷　Tina
電　　話 | 0919-168-292
電子信箱 | ting@yuh-tong.com.tw
網　　址 | http://www.yuhtonghotel.com.tw
地　　址 | 嘉義市東區維新路 7 號

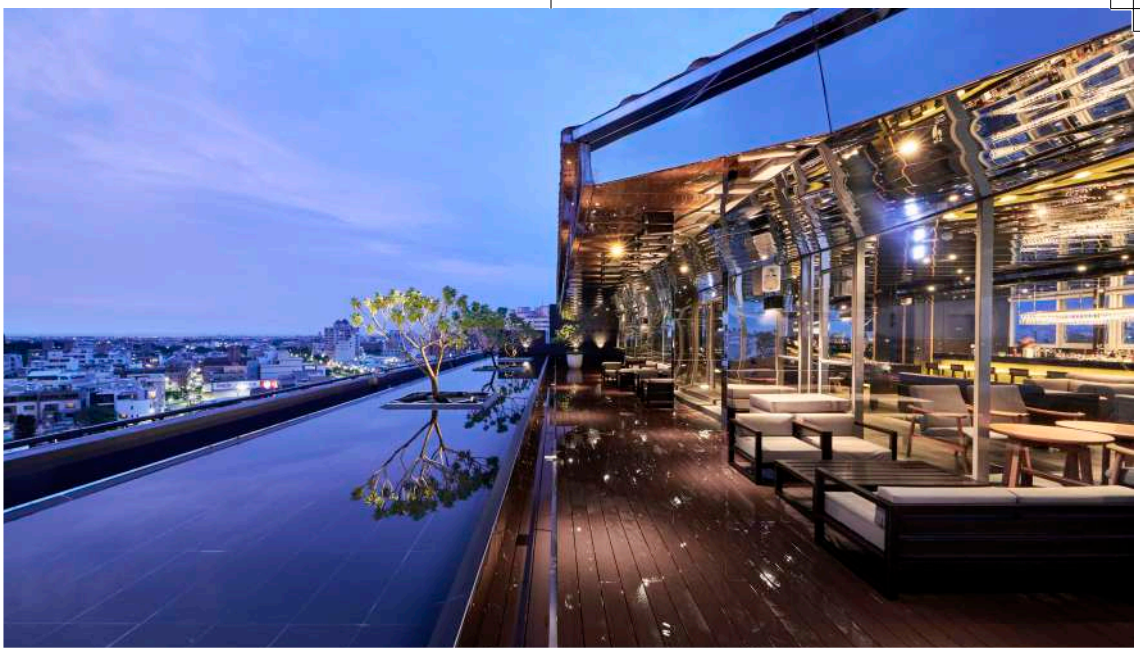
0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 25　2019/6/11 下午 03:38:30

精選旅宿 - 嘉楠風華酒店

創意 / 溫度 / 感動，是嘉楠風華酒店的風格理念。 嘉楠風華酒店打造別具一格的旅店，為旅客帶來不同以往的宿泊經驗，呈現最完美的旅宿品質。 給予最具溫度的服務，期盼旅客停泊在此的時光，擁有難以忘懷的感動。

創造・ぬくもり・感動がオリエントラグジュアリーホテル (嘉楠風華酒店) のコンセプトです。オリエントラグジュアリーホテルは独特のスタイルを持つホテルです。最高のホテル品質でお客様へ素晴らしいご宿泊体験をご提供します。ぬくもりを感じるサービスを提供して、当館へご宿泊のお客様へ忘れられない感動をお約束します。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 26 2019/6/11 下午 03:38:37



飯店房型

雅緻兩人房 Elegant Twin 兩小床 Twin/ 一大床 Double bed 房間大小 Size:33.06 sqm 入住人數 Occupancy : 2 Guests 定價 Starting From: 4800+10%/ per night
豪華家庭房 Deluxe Family 兩大床 Two Double Beds 房間大小 Size:36.36 sqm 入住人數 Occupancy : 4 Guests 定價 Starting From: 6500+10%/ per night

聯絡資訊

聯 絡 人 | 陳建昇 Jason Chen
電　　話 | (05)233-0000
電子信箱 | chiananwind@gmail.com
網　　址 | http://www.chiananwind.com.tw
地　　址 | 嘉義市西區四維路 232 號

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 27 2019/6/11 下午 03:38:50

精選旅宿 - 樂億皇家渡假酒店

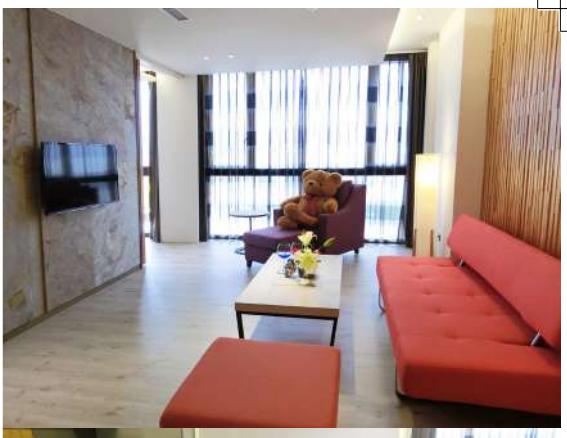
城市中的渡假村一座以城市 · 花園 · 家 · 幸福 為主題的渡假酒店 2015 年 7 月嘉義誕生了一座以城市花園家幸福為主題的渡假酒店：樂億皇家。這座渡假村城堡就坐落在嘉義西區的港坪花園地帶，西側鄰近高鐵站與嘉義交流道，交通非常便利，更與嘉義市中心做緊密連結。行駛在嘉義市路面，依伴隨風搖擺的稻香及純樸的地方人情味，輕輕鬆鬆就能徜徉在豐沛人文的諸羅古城裡，享受那高知性的旅遊樂趣。

城堡般壯闊的建築外觀亦如同堆疊的積木藝術，並有著顯著的 LOVE 字樣，象徵一家用心經營的旅店不單只是旅客的過渡站而已，它可以成為一個城市的景點，甚至可以成為一位旅行者的終點，這是樂億皇家渡假酒店對飯店業的使命。

都市の中のリゾートシティ · ガーデン · 家 · 幸福をテーマとしたリゾート 2015 年 7 月嘉義にシティ · ガーデン · 幸福をテーマとした「ルック ロイヤル リゾート」が設立されました。嘉義西区の港坪花卉区に位置し、西側が高鉄駅と嘉義インターチェンジに隣接し、それに嘉義市中心にも行きやすく、アクセス抜群のリゾートです。嘉義市の道を走り、風に揺れる稲の香と人情のある素朴な風土を感じられ、歴史と文化のあふれる諸羅古城をのんびりとぶらつくことができます。

まるでお城のような建物の外観が積み木の芸術みたいだし、目立つ LOVE 文字もあります。心込めて運営するホテルはただ旅行者の一時的休憩所ではなく、都市の風景や更に旅行者のホームを象徴できます。これも「ルック ロイヤル リゾート」がホテル業界に対する使命であります。

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 28 2019/6/11 下午 03:38:52



飯店房型

「樂億皇家渡假酒店」擁有 232 間精緻客房與 9 間兼具現代與古典的高級套房，時尚的設計風格，人性化的客房設備、安全的住宿環境、以及清新悠閒的田園景觀，符合商務與觀光旅客的種種需求。另有多樣休憩設施，包括：商務中心、會議室、棋藝室、視聽室、閱讀室、兒童遊戲區、健身房、撞球、桌球、冥想室、瑜珈室 …… 等，提供入住的旅客多樣化的休閒選擇。

聯絡資訊

聯 絡 人 | 王勝昌
電　　話 | 0985-031-595
電子信箱 | lookroyal1@gmail.com
網　　址 | http://www.lookroyal.com/
地　　址 | 嘉義市西區玉山路 501 號

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 29 2019/6/11 下午 03:38:58

精選旅宿 - 麗景精品休閒旅館

麗景精品休閒旅館位於嘉義市忠孝路路南山人壽斜對面，交通便便利利，由中山高下嘉義交流道只需十五分鐘車車程，共計 40 間房間，汽車旅館部分有 20 間各具特色的異國風情唯美套房，皆是頂級的夢幻人間天堂，絕對是您犒賞自己、釋放壓力、快意人生的世外桃源。此外，麗景體恤您外出洽公的舟車車勞勞頓，規劃 20 間商務套房，不只兼顧您處理理公事的需求，提供館內安全的專屬停車車場，以及免費網路路、代客傳真等服務。

南山生命保険の向かい側、嘉義市中正路、中山高嘉義インターチェンジから車でわずか 15 分のところにあり、40 の客室があります。美しいスイートは最高の夢の楽園であり、それはあなたが自分自身に報酬を与え、ストレスを解放し、幸せになることは間違いなく楽園です。 あなたのニーズを満たすだけでなく、安全な駐車スペース、無料インターネットアクセス、バレーファックスなどを提供するために、20 のビジネススイートを計画してください。 サービス

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 30 2019/6/11 下午 03:38:59

飯店房型

精緻名貴套房 (20 間)
▪獨立室內客房停車位
▪乾溼分離浴室
▪ SPA 水療是按摩浴缸 (附加浪漫七彩水底燈)
▪客房小冰箱
▪ RO 純水熱飲機
▪ 42 吋液晶電視
▪浴室液晶電視 (15 吋 .20 吋)
▪淋浴間豪華氣派水柱噴頭
▪舒適豪華頂級名床 (6 尺 *7 尺)

商務精緻套房
▪乾溼分離浴室
▪客房小冰箱
▪ RO 純水熱飲機
▪ 32 吋液晶電視
▪淋浴間豪華氣派水柱噴頭
▪舒適豪華頂級名床 (6 尺 *7 尺)

聯絡資訊

聯 絡 人 | 黃秉森　HUANG,PING-SEN
電　　話 | 0987-995-595
電子信箱 | showkaii@hotmail.com
網　　址 | http://www.li-gin.com.tw/go168/
地　　址 | 嘉義市東區嘉南街 137 號

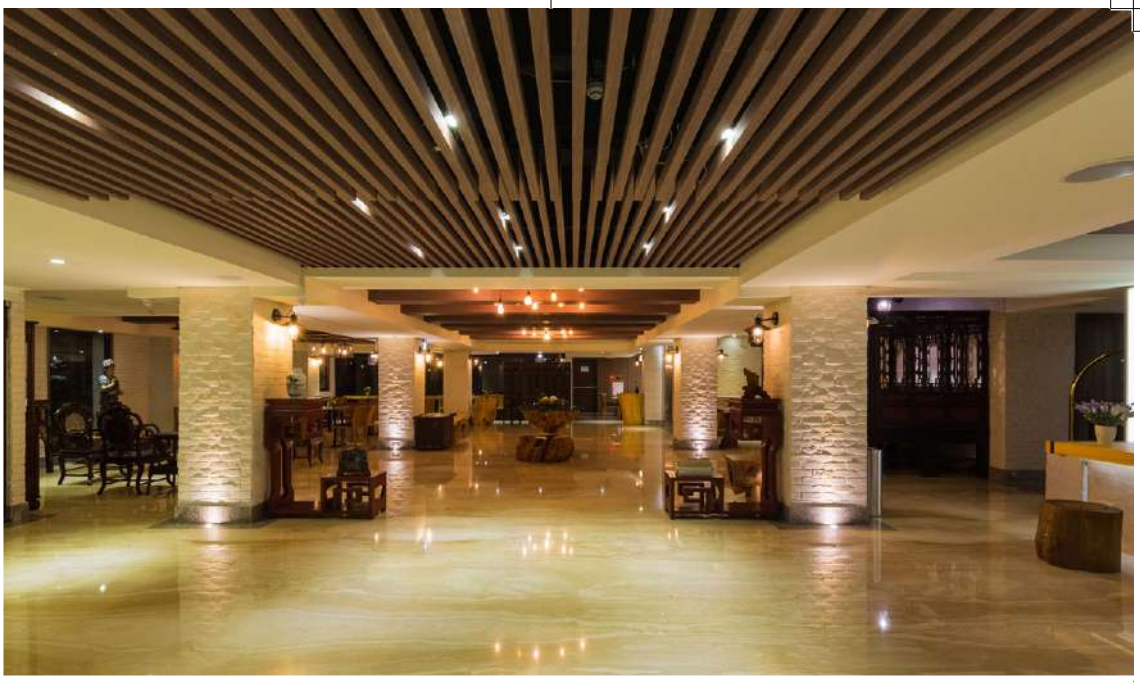
0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 31　2019/6/11 下午 03:39:00

蘭桂坊花園酒店

嘉義【蘭桂坊花園酒店】座落於嘉義市最熱鬧的文化夜市內，在這裡可以隨性地體驗在地獨特的小吃美食，且鄰近火車站、客運站，交通便利，距離高鐵站、機場也僅30分鐘車程。嘉義是臺灣的木頭原鄉，蘭桂坊花園酒店大廳特地大量運用臺灣紅檜、黃檜、柚木，一走進大廳即可感受到一股寧靜安詳的木頭原味，在意呼應阿里山木業原鄉的獨有意境。 客房內皆有【浴缸及免治馬桶】設施以體貼舒緩您旅途的疲勞，大廳備有【24小時免費供應現磨咖啡及茶飲】，早餐特別準備雞肉飯、米糕及蔬食等當地特色名產。

蘭桂坊ガーデンホテルは嘉義市で最もにぎやかな文化路夜市のすぐ隣にあります。噴水火鶏肉飯（ターキーライス）、御香屋グレープフルーツ緑茶、郭家火鶏肉飯（ターキーライス）、林聡明沙鍋魚頭、阿娥豆花（豆腐プリン）、阿岸米糕（おこわ）など、嘉義ご当地グルメは歩行距離で楽しめます。交通も便利で、臺湾鉄道嘉義駅とバスターミナルは歩いてすぐ、高速鉄道と空港は車で３０分で着きます。 嘉義は臺湾の木のふるさとです。蘭桂坊ガーデンホテルのロビーは大量のひのき、紅ひのきとチークを使ったので、入るといつも落ち着かせる木の香りがします。これは木材産業のふるさと、嘉義阿里山と呼応しています。 すべての客室に浴槽と洗浄便座完備しておりますので、長旅の疲れを解消します。ロビーには無料の挽きたてコーヒーとお茶が２４時間ご利用いただけます。朝食はターキーライス、おこわ、山菜などのご当地名産を特別にご用意いたします。 レストランと会議室サービス ▪中式と洋式バイキング ▪ BBQ バイキング 。会議室：スクール形式 80 名、シアター形式 140 名

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 32 2019/6/11 下午 03:39:02



飯店房型

標準單人房 4 坪 / 標準雙人房 5 坪 / 雅緻雙人 (床) 房 5 坪 / 豪華雙人房 6 坪 /
尊貴雙人房 7 坪 / 標準三人房 6 坪 / 標準四人房 7 坪 / 雅緻四人房 8 坪 / 豪華四人房 10 坪
★客房內皆有浴缸及免治馬桶 (單人房除外) ★館內全面禁菸

聯絡資訊

聯 絡 人 | 顏永明　Mickey
電　　話 | 0958-199-915
電子信箱 | mickeytonice@gmail.com
網　　址 | https://lankwaifonghotel.com.tw
地　　址 | 嘉義市西區延平街 250 號

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 33　2019/6/11 下午 03:39:05

0611_中韻_嘉義祭典_手冊A5騎馬釘_W210xH148mm_內頁150P雙銅_36頁_數量150本.indd 34 2019/6/11 下午 03:39:06